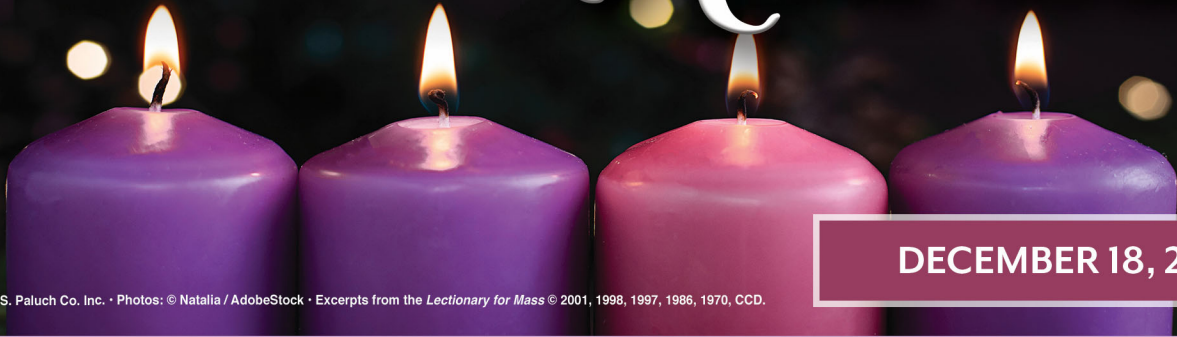


# ST. CHARLES CATHOLIC CHURCH

## FOURTH SUNDAY OF

# Advent



DECEMBER 18, 2022

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © Natalia / AdobeStock • Excerpts from the *Lectioary for Mass* © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

*Behold, the virgin shall conceive and bear a son, and they shall name him Emmanuel,  
which means "God is with us."*

MATTHEW 1:23

### MASS TIMES

Monday – Friday 7:30 AM & 5:30 PM  
Saturday 8:00 AM & 5:00 PM  
Sunday 7:00 AM, 8:30 AM, 10:00 AM,  
11:30 AM (SPAN), & 1:00 PM

### RECONCILIATION (CONFESSIONS)

Saturday 3:30 PM – 4:30 PM  
or by appointment

### ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

Fridays 4:15 PM – 5:15 PM  
FIRST Fridays 8:00 AM – 5:15 PM

### DEVOTION TO OUR LADY OF FATIMA

First Saturdays after 8:00 AM Mass

### BAPTISM

Contact the Parish Office.

### MARRIAGE

Contact the Parish Office.  
Nine-month notice required.

### PARISH OFFICE:

(619) 423-0242

### PASTOR:

Father Emilio Magaña

### ASSOC PASTOR:

Father Burt Boudoin

### IN RESIDENCE:

Father Ron Kelso

### DEACONS:

Deacon Mick Dennison

Deacon Ken Montoya

Deacon David Lewis

Deacon Andy Jazmin

### ST. CHARLES CATHOLIC SCHOOL

Sylvia Benning, Principal (619) 423-3701

### ST. CHARLES CATHOLIC PRESCHOOL

Melissa Olivares, Director (619) 423-0784  
[www.saintcharlesschool.com](http://www.saintcharlesschool.com)

### ST. CHARLES CATECHETICAL CENTER

Alicia Policarpio, Director (619) 575-2240

990 Saturn Boulevard San Diego CA 92154  
(619)423-0242 [www.saintcharles.org](http://www.saintcharles.org)



*Oh, Come all ye Faithful*

CELEBRATE CHRISTMAS MASS AT ST. CHARLES CATHOLIC CHURCH

*Christmas Eve, December 24*

5:00 PM, 7:00 PM &  
12 MIDNIGHT

*Christmas Day, December 25*

7:00 AM, 8:30 AM, 10:00 AM,  
11:30 AM (SPAN), 1:00 PM



**Daily Prayer For Priests**

O Jesus, I pray for your faithful and fervent priests; For your unfaithful and tepid priests; For your priests laboring at home or abroad in distant mission fields. For your tempted priests; For your lonely and desolate priests; For your young priests; For your dying priests; For the souls of your priests in Purgatory. But above all, I recommend to you the priests dearest to me: The priest who baptized me; The priests who absolved me from my sins; The priests at whose Masses I assisted and who gave me Your Body and Blood in Holy Communion; The priests who taught and instructed me; All the priests to whom I am indebted in any other way (especially \_\_\_\_\_).  
O Jesus, keep them all close to your heart, And bless them abundantly in time and in Eternity. Amen

By St. Therese of Lisieux

**READINGS FOR THE WEEK**

- Monday: Jgs 13:2-7, 24-25a; Ps 71:3-4a, 5-6ab, 16-17; Lk 1:5-25
- Tuesday: Is 7:10-14; Ps 24:1-4ab, 5-6; Lk 1:26-38
- Wednesday: Sg 2:8-14 or Zep 3:14-18a; Ps 33:2-3, 11-12, 20-21; Lk 1:39-45
- Thursday: 1 Sm 1:24-28; 1 Sm 2:1, 4-8abcd; Lk 1:46-56
- Friday: Mal 3:1-4, 23-34; Ps 25:4-5ab, 8-10, 14; Lk 1:57-66
- Saturday: 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Ps 89:2-5, 27, 29; Lk 1:67-79
- Sunday: Vigil: Is 62:1-5; Ps 89:4-5, 16-17, 27 29; Acts 13:16-17, 22-25; Mt 1:1-25 [18-25]  
Night: Is 9:1-6; Ps 96:1-3, 11-13; Ti 2:11-14; Lk 2:1-14  
Dawn: Is 62:11-12; Ps 97:1, 6, 11-12; Ti 3:4-7; Lk 2:15-20  
Day: Is 52:7-10; Ps 98:1-6; Heb 1:1-6; Jn 1:1-18 [1-5, 9-14]

**Our Mission**

St. Charles is a Christ focused, diverse, family centered, Catholic community serving Imperial Beach and the South Bay. We believe in the real presence of Jesus Christ in the Eucharist and His saving grace received through the Sacraments. We believe in the Holy Catholic Church instituted by Jesus, the sanctity of life, the value of family, and lifelong Catholic education for all ages. We live to deepen our love of God, spread His Gospel and bring others to Christ. We are committed to a life of prayer, sacrifice, and service to those in need. With love, humility, and joyful obedience, we strive to be transformed and guided by the Holy Spirit until we are transformed in the eternal life of Heaven.

### MASS INTENTIONS


### Prayers for the Sick

**DECEMBER 18-24**

- SUN 18    7:00am    Happy 59th Wedding Anniversary of Nick & Nimfa De Guzman  
                  7:00am    +Aurelio & Maria Rosalia Balintec  
                  7:00am    +Danilo Quileza  
                  8:30am    Happy Birthday Matthew Ibarra  
                  8:30am    +Edong & Milagros Veloso  
                  8:30am    Deceased members Lorenzo Tolentino Family  
                  10:00am    +Maria S. Dompur  
                  10:00am    Thanksgiving Liza Delarea & Family  
                  10:00am    +Leonardo Ravelo  
                  11:30am    +Norma Martinez de Angel  
                  11:30am    En Accion de Gracias de Visitadoras por Cristo  
                  11:30am    Feliz Cumpleños Maggie Perez  
                  11:30am    +Luis Rosas  
                  1:00pm    +Reynaldo Ortega  
                  1:00pm    Happy Birthday Monica Desroches  
                  1:00pm    +Javier Martinez
- MON 19    7:30am    +Armando Bermea  
                  7:30am    +Marisol Bermea  
                  7:30am    Happy Birthday Monica Deschores  
                  5:30pm    Thanksgiving Tony & Susan Dompur  
                  5:30pm    Happy Birthday Lexter G. Encarnacion  
                  5:30pm    +Jose Torres
- TUE 20    7:30am    Happy Wedding Anniversary Randy & Khristine Tolentino  
                  7:30am    +Fidela Dominguez Antonio  
                  7:30am    Happy 25th Wedding Anniversary Romeo & Violeta Pugeda  
                  5:30pm    Happy Birthday Jayne Dompur-Roque  
                  5:30pm    +Kenneth Trentadue
- WED 21    5:30pm    Good Health Emmanuel Delacruz  
                  7:30am    Happy Anniversary Raul & Josefina Gonzalez  
                  7:30am    +Generoso Ritua  
                  7:30am    +Eugenio Del Rosario  
                  5:30pm    +Flaviano Murciano  
                  5:30pm    Happy Anniversary Tony & Susan Dompur  
                  5:30pm    +Virginia Toledo
- THU 22    7:30am    Happy Birthday Iggy Ponce De Leon  
                  7:30am    Happy Birthday Christopher Blas  
                  7:30am    Happy Birthday Jon Christopher M. Libed  
                  5:30pm    +Robert BJ Nicolas  
                  5:30pm    +Marcial & Adelaida Francisco
- FRI 2      5:30pm    Happy Birthday Michael Delarea  
                  7:30am    +Jose C. Mendoza  
                  7:30am    +Ralph Solis  
                  7:30am    Happy Wedding Anniversary Ogie & Elsie Elbo  
                  5:30pm    +Marge Hortiguela  
                  5:30pm    +Milagros R. Abiog  
                  5:30pm    +Antonio Reyes
- SAT 24    5:00 pm    PARISH INTENTION  
                  7:00 pm    PARISH INTENTION  
                  Midnight PARISH INTENTION

Lord,  
hear our  
prayers

Maria Valenzuela, Jose V. Arellano, Ian Arellano, Edgar Gonzalez, Cesar Sanchez, Jose Castillo, Diana Flores, Elvia Barvosa, Maria de Jesus Ascencio, Christine Philips, Rita Jimenez, Flordelita Paje, Dionilita Paje, Fidel Dabu Jr., Rosellie McCarthy, Paul Odermatt, Sharon Macko, Josie Quizon, Grey Bergeon, Nila A. Reyes, Carlos Ejan, Rosalyn Ejan, Pablo A. Rojas, Hilda Gallardo, Socorro Sanchez, Bob Oberting, Janet Vasile, Elena Martinez, Allison McGurk, Esperanza Jay, John Jay, Mary Martinez, Manuel Martinez, Alicia F. Bona, Fred Weber, Alfonso Ramirez, Modesta Sanchez, Carmencita Trapse, Gloria Silvestre, Andres Diaz Ramirez, Jeanne Dickey, Martha Serrano, Vesta Curot, Althea Jones, Alma Barraza, Emmanuel Delacruz, Andres Diaz Ramirez, Ninetta Di Bella, Virginia Sapida, Irma Tuason, Amelia Garcia, Aurora R. Reyes, Bunny Isaacs, Reid Bushard.



Please keep in your prayers our Parishioner who recently passed away.

**Roberto Leggs**

*Rest in peace with God in his eternal kingdom.*

<b>Stewardship of Treasure</b> Weekly Parish Finance Report <b>November 28 - December 04</b>		
Total Registered Families: 3,200 Average weekly cost of salaries and benefits, liturgies, sacraments, utilities, repairs and on-going maintenance: <b>\$ 23,300.62</b>		
	Amount Received	Total Contributing Households
Mail in / Office Drop	\$ 2,050.00	34
Plate/Loose Collections	\$ 4,578.45	n/a
Envelope Collections	\$ 10,237.00	442
Online Giving	\$ 2,275.00	98
Miscellaneous	\$ 4,253.00	n/a
<b>Total Collections</b>	<b>\$ 23,393.45</b>	<b>574</b>
Variance +/-	+ \$ 92.83	
Building Fund	\$ 1,659.00	72
Annual Catholic Appeal		147
Parish Assessment	\$ 44,000.00	
ACA Balance Due	\$ 0.00	

**Important Announcement**

Saturday, December 24th

NO Confessions  
&  
NO 8:00 AM Mass



The Catechetical Ministry Center will be **CLOSED** from December 21, 2022 through January 2, 2023. Classes and office hours resume effective January 3 2023. Wishing you all a Merry Christmas and a Happy New Year!

**Confirmation** Did you miss receiving the Sacrament of Confirmation? Registration is now open for **ADULT Confirmation** M-F 9:00-4:00PM at the Catechetical Center. **Please bring a copy of your Baptismal Certificate** and \$50 for Registration. Classes will start on January 18, 2023 and will be Wednesday evenings 6-8:30pm. For more information, please Email: [stcharlesyam2017@gmail.com](mailto:stcharlesyam2017@gmail.com).

**Parish Office Hours**

- The Parish Office will close at 12 PM (Noon) on Wednesday, December 21.
- The Parish Office will be closed from Monday, December 26 thru January 2, 2023.

The **2023** Calendars are available for pick up at the parish office during regular office hours.

**Reminder** ALL Parish Organizations who wish to host a Bake Sale for **2023** are asked to submit requests as soon as possible to Veronica at the parish office.

**St. Charles will host the Interfaith shelter on January 14th through 26th.** Our parish really comes together to make our guests feel comfortable and welcomed. Through your help with lunch materials, dinners, overnight hosts and monetary donations our parish provides a valuable service to those who are in need of a helping hand. For more information or to volunteer, please contact Kevin Kuehn at (619) 997-7327.

**S295 MARY, MOTHER OF GOD AND THE CHURCH (15 HRS)**

Bernadeane Carr, S.T.L.

**FRIDAYS, JANUARY 20 - FEBRUARY 17, 2023**  
6:00PM - 9:00PM  
**ST. CHARLES, SAN DIEGO**

Cost: \$35 Audit + Book(s)  
\$40 Credit + Book(s)

Register by Calling:  
858-490-8212

SAN DIEGO DIOCESAN INSTITUTE

**SIMBANG GABI MASSES 2022**

THE FIL-AM ASSOCIATION OF ST CHARLES IS SPONSORING SIMBANG GABI FROM **DECEMBER 15-23, 2022 AT 5:00 IN THE MORNING.** ALL ARE INVITED TO PARTICIPATE IN THIS FILIPINO TRADITION. ENJOY OUR HOT SALABAT (GINGER TEA), COFFEE, AND LIGHT BREAKFAST SERVED AFTER THE MASS AT THE PARISH HALL.

**Feast of Our Lady of Guadalupe**  
December 12, 2022



Everyone is invited to the celebration of our Blessed Mother.

Join us for the traditional Mañanitas and Holy Mass on **December 12th:**

**5:00 AM Mañanitas & 6:00 AM Mass.**

Please join us in **POSADAS** when we commemorate the journey of Mary & Joseph in seeking lodging for the birth of our Lord. Let us prepare with prayers & songs in joyful anticipation of the birth of the baby Jesus in the company of our children and family every day from **December 15-23 at 6:00 PM** inside the church. **Last Day-23:** Closing celebration with breaking of Piñatas, Food, & Fun in the Parish Hall.



It's that time of the year again! The Young Adult Ministry is hosting The Giving Tree! Help make Christmas wishes come true for St. Charles' families in need and Sponsor a child who might not have a gift under their tree this year. If you would like to Sponsor a child, the St. Charles YAM Angels will do the shopping for you. You can make a Donation in the collection basket (**in an envelope labeled: Giving Tree**) at Sunday Mass or dropped off at the Parish Office by **Tuesday, December 20, 2022.** You can also make your donation at [www.saintcharles.org](http://www.saintcharles.org) under the "Donate" tab. (On the Donate site, under "Donations/Others" please type in "The Giving Tree.") **THANK YOU SO MUCH FOR YOUR GENEROSITY!** For more information, email: Marci Morrison at [stcharlesyam2017@gmail.com](mailto:stcharlesyam2017@gmail.com)



### Horario de Misas Navideñas

#### Noche Buena

24 de Diciembre: 5 PM, 7 PM &  
12 AM (Medianoche)

#### Navidad

25 de Diciembre: 7:00 AM, 8:30 AM, 10:00 AM,  
**11:30 AM (Español)**, 1:00 PM

### Oración Diaria por los Sacerdotes

O Jesús, Te ruego por tus fieles sacerdotes. Por tus tibios e infieles sacerdotes; Por tus sacerdotes que están con nosotros o en tierra de misiones. Por los sacerdotes que son tentados; Por los sacerdotes abandonados y en soledad; Por tus sacerdotes jóvenes; Por tus sacerdotes moribundos; Y por quienes sufren en el Purgatorio. Ante todo, pongo en tus manos a los sacerdotes que más quiero: El sacerdote que me bautizó; El sacerdote que me absuelve de mis pecados; Los sacerdotes que celebran la Misa a que asisto y me da en Comunión tu Cuerpo y Sangre; Los sacerdotes que me instruyen; Por quienes estoy en deuda, en especial (por el Padre \_\_\_\_\_). O Jesús, consérvalos siempre junto a tu corazón y bendícelos siempre hasta la eternidad. Amén.

Sta. Therese de Lisieux

### LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Jue 13:2-7, 24-25a;  
Sal 71 (70):3-4a, 5-6ab, 16-17; Lc 1:5-25

Martes: Is 7:10-14; Sal 24 (23):1-4ab, 5-6; Lc 1:26-38

Miércoles: Cant 2:8-14 o Sof 3:14-18a;  
Sal 33 (32):2-3, 11-12, 20-21; Lc 1:39-45

Jueves: 1 Sm 1:24-28; 1 Sm 2:1, 4-8abcd; Lc 1:46-56

Viernes: Mal 3:1-4, 23-34; Sal 25 (24):4-5ab, 8-10, 14;  
Lc 1:57-66

Sábado: 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16;  
Sal 89 (88):2-5, 27, 29; Lc 1:67-79

Domingo: Vigilia: Is 62:1-5; Sal 89 (88):4-5, 16-17, 27 29;  
Hch 13:16-17, 22-25; Mt 1:1-25 [18-25]  
Noche: Is 9:1-6; Sal 96 (95):1-3, 11-13;  
Tit 2:11-14; Lc 2:1-14  
Aurora: Is 62:11-12; Sal 97 (96):1, 6, 11-12;  
Tit 3:4-7; Lc 2:15-20  
Día: Is 52:7-10; Sal 98 (97):1-6; Heb 1:1-6;  
Jn 1:1-18 [1-5, 9-14]

### Nuestra Misión

San Carlos es una Iglesia enfocada en Cristo, diversa, centrada en la familia, sirviendo a la comunidad católica de Imperial Beach y South Bay. Creemos en la presencia verdadera de Jesucristo en la Eucaristía y Su Gracia salvadora recibida en los Sacramentos. Creemos en la Santa Iglesia Católica instituida por Jesús, en la santidad de la vida, el valor de la familia, y de la educación católica de toda la vida para todas las edades. Vivimos para profundizar nuestro amor a Dios, esparcir Su Evangelio y traer a otros a Cristo. Estamos comprometidos a una vida de oración, de sacrificio, y al servicio a aquellos más necesitados. Con amor, humildad, y alegre obediencia, nos esforzamos para ser transformados y para ser guiados por el Espíritu Santo hasta que seamos transformados en la vida eterna en el Cielo.

**AVISO IMPORTANTE**

Sábado, 24 de Diciembre  
 NO habrá Confesiones  
 &  
 NO habrá Misa de 8:00 AM



**CENTRO DE MINISTERIO CATEQUÉTICO**  
 (ubicado en el 2do piso de el salón parroquial)

**Horario de oficina:**

lunes a viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.  
 Para preguntas o consultas, llame al 619-575-2240, o visite el sitio web en [www.saintcharles.org](http://www.saintcharles.org)

El Centro de Ministerio Catequético estará **CERRADO** desde el 21 de diciembre de 2022 hasta el 2 de enero de 2023. Las clases y el horario se reanudarán a partir del 3 de enero de 2023. ¡Les deseo a todos una Feliz Navidad y un Próspero Año Nuevo!

**R. I. C. A. RICA es para aquellas personas que:**



- ♦ NUNCA han sido bautizados;
- ♦ han sido bautizados en otra tradición de fe cristiana y desean entrar en COMUNIÓN COMPLETA con la Iglesia Católica;
- ♦ son católicos que han sido bautizados pero NO HAN recibido la Confirmación y la Eucaristía;
- ♦ Son "católicos que regresan" a quienes les gustaría REDESCUBRIR la fe y la tradición católica.

Si pertenece a cualquiera de las categorías anteriores, entonces RICA es para usted. El grupo se reúne los lunes por la noche de 7:00pm a 9:00pm en el Salón Parroquial. Además, el equipo de RICA está buscando nuevos miembros para facilitar las sesiones de reflexión. Por favor llame al Centro del Ministerio Catequético al **619-575-2240** si tiene alguna pregunta.



San Carlos será el anfitrión de la **vivienda Interfaith** del 14 al 26 de enero del 2023. Nuestra parroquia trabaja arduamente para hacer que nuestros huéspedes se sientan cómodos y bienvenidos. A través de su ayuda con los almuerzo, cenas, y compañía, ofrecen un valioso servicio a las personas que necesitan de una mano. Para mas información o para ser voluntario, favor de comunicarse con Keven Kuehn al (619) 997-7327



El Ministerio de Adultos Jóvenes está organizando "Arbol que Da." Ayude a hacer realidad los deseos navideños de las familias necesitadas de San Carlos y patrocine a un niño que tal vez no tenga un regalo debajo de su árbol este año. Si gusta las donaciones se pueden colocar en la canasta de recolección (en un sobre con el nombre: **Giving Tree**) en la misa dominical o se pueden dejar en la oficina parroquial antes del martes **20 de diciembre** de 2022. También puede hacer su donación en [www.saintcharles.org](http://www.saintcharles.org) bajo el "Donar". (En el sitio de Donaciones, en "Donaciones/Otros", escriba "Giving Tree").  
 ¡MUCHAS GRACIAS POR TU GENEROSIDAD!  
 Para obtener más información, envíe un correo electrónico a Marci Morrison: [stcharlesyam2017@gmail.com](mailto:stcharlesyam2017@gmail.com).

**Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe 12 de Diciembre**

Acompáñenos a esta gran Celebración!

**Mañanitas y la Santa Misa serán:**

**5:00 AM Mañanitas**  
**6:00 AM Misa**




**POSADAS**

Participemos todos juntos en esta época de preparación al nacimiento del niño Jesús en compañía de nuestros niños y familiares todos los días del **15 al 23 de Diciembre** a las **6:00 PM** en la Iglesia.

Acompáñenos a Rezar el Rosario y luego pedir POSADA alrededor de la iglesia.

**Horario de la Oficina**

- La Oficina Parroquial cerrará a las 12 PM mediodía el Miércoles, 21 de Diciembre.
- La oficina estará cerrada empezando el Lunes, 26 de Diciembre hasta el 2 de Enero del 2023.

Los Calendarios **2023** están disponibles para recoger en la oficina parroquial durante el horario regular de oficina.

**Recordatorio** TODAS las organizaciones parroquiales que deseen organizar la venta de pasteles o comida para el **2023** deben entregar las solicitudes lo antes posible a Veronicaa en la oficina parroquial.

**Oración para Pedir Generosidad**

Oh Dios mío, enséñame a ser generoso para servirte como mereces ser servido. Dar sin considerar el costo, luchar sin miedo a ser herido, trabajar sin buscar descanso, y dedicarme sin esperar recompensa. Sabiendo que estoy haciendo tu santa voluntad.  
 —San Ignacio de Loyola

# WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less than you'd spend elsewhere. They help you reach consumers at extremely affordable rates and offer options to advertise effectively and keep pace with market change.



## Advertise With Us!

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at **1-800-231-0805**

Email: [sales@jspaluch.com](mailto:sales@jspaluch.com)

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

**GREAT COVERAGE - 97%** of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

**GREAT VALUE - 70%** of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

**GREAT LOYALTY - 41%** of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

**GREAT PRODUCT - 62%** of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Get this  
weekly bulletin  
delivered by  
email - for FREE!



Sign up here:

[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



### If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as \$19.<sup>95</sup> a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family FREE Shipping  
FREE Activation  
NO Long Term Contracts



"I have peace of mind... Mom remains independent."

CALL NOW! 800.809.3352

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!



This Button SAVES Lives!  
As Shown GPS,  
Lowest Price Guaranteed!

GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

**FINDaPARISH.com**

Check It Out Today!

**The Most Complete  
Online National  
Directory of  
Catholic Parishes**

#### WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then . . . . refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

**WHY IS IT?**

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

# Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

## David T. Cheung

D.D.S., P.C.

**invisalign®**

Orthodontics for Children and Adults

2446 Fenton St., Ste. #100, Eastlake  
(619) 397-5500

249 "F" Street, Chula Vista  
(619) 427-8700



**Precios bajos a la vuelta de la esquina.**

**Joe Finch Insurance and Financial Services Inc**  
 Joe Finch, Agent  
 Insurance Lic#: 0J05860  
 3060 Bonita Road Suite 101-A  
 Chula Vista, CA 91910  
 Monday-Friday: 9:00am-5:00pm  
 Sat.: By Appointment Only  
 Sunday: Closed  
 Hablamos Español


Hablemos claro. San Diego. State Farm tiene precios bajos para tu seguro de auto en tu mismo vecindario. Ahorra dinero con el servicio que quieres. Llámame hoy para una cotización.

Como un buen vecino, State Farm está ahí.\*

State Farm  
 Bloomington, IL  
 2004022

**State Farm**

**catholicmatch<sup>®</sup>**  
 California



CatholicMatch.com/myCA

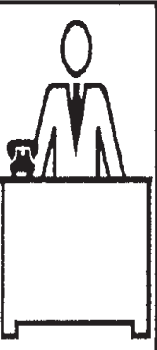
**JnJ Painting Co.**  
 CA-Lic#953952  
**619-779-3104**  
 Interior & Exterior  
 Drywall Repair  
 Accoustic Removal

Family Owned Since 1999



**Screen Printing & Embroidery**  
 On Custom  
 T-Shirts,  
 Jackets & Caps

**619-425-1200**



*Your ad could be in this space!*

**Blackie's Trophies & Awards**

We Build and Sell Trophies, Award plaques, medals, and personal engraving services.

(619) 585-4830 | info@blkies.com  
 www.blkies.com

**BRIDGE BUSINESS INC.** "Let the Experts handle all your tax, business and personal matters!"


**Tax & Accounting**  
 • Year Round Tax Preparation  
 • Individual/Family/LLC/ Partnership/Sole Proprietor/ S-Corp/C-Corp Taxes  
 • Tax Guidance  
 • Entity Formation  
 • Accounting/Payroll  
 For Small Businesses

**Tax Relief**  
 • Full Tax Resolution & Representation  
 • IRS/FTB/Multi-State/CDTFA  
 • Audit Representation  
 • Innocent Spouse/  
 Injured Spouse  
 • FTB Business Revivor  
 • Fresh Start Program

**Legal & Notary**  
 • Paralegal Assistance  
 • Filing Out Court Forms  
 • Regular Notary & Loan Signing Notary  
 • Translation/Apostille Services  
 • Dual Citizenship (MX)  
 • Pre Planning Funeral Advisory  
 • Living Trust  
 • I am not an attorney

**PROFESSIONAL SERVICE WITH REASONABLE PRICES.**  
 Karla Zertuche Adame, Enrolled Agent  
 Visit Us: [www.BridgeBusinessInc.com](http://www.BridgeBusinessInc.com) (619) 547-8747

Mission is different today . . .  
 . . . check us out with  
**FREE VIDEO LOAN**



Write:  
 Columban Fathers  
 Box 10  
 St. Columbans, NE 68056

**Simon Tree Service**  
 Specializing in Palm Trimming & Yard Cleaning  
 Stump Removal & More  
 Atanacio Gaeta Lic# 084268  
 (619) 217-0622  
 Leave a message  
 (619) 862-3373  
 Cell Phone  
**FREE ESTIMATES**

**ONE PARISH**

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit  
<https://www.oneparish.com>

**JOSIE'S HAIR DESIGN and Beauty Supply**  
**619-429-5460**  
 1830 Coronado Ave.  
 San Diego, Ca. 92154  
 Josie C. Sison - Owner  
 Serving San Diego for over 40 years

**HOLY CROSS CATHOLIC CEMETERY & MAUSOLEUM**

45th & Hilltop Drive, San Diego, CA 92102

Pre-Need Arrangement is an act of love



No Interest Budget Plan allows up to five years to pay.

Call 264-3127 Se Habla Español

**Protecting Seniors Nationwide**

Medical Alert System

**\$29.95/Mo. billed quarterly**

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



**OTAY MESA REALTY**

Don Jackson • Broker  
 DRE Lic. 405537  
 Property Management & Sales  
[www.otaymesarealty.com](http://www.otaymesarealty.com)  
**619-575-0707**

**SPACE AVAILABLE**

To Advertise Here...  
 Contact BOB HAHN  
 today at (800) 231-0805  
[hahn@jspaluch.com](mailto:hahn@jspaluch.com)





**J.S. Paluch**  
 Company

**GUTIER INCOME TAX SERVICE**  
 PATRICIA GUTIERREZ [gutierincometax@sbcglobal.net](mailto:gutierincometax@sbcglobal.net)

INCOME TAX, BOOKKEEPING, IMMIGRATION SERVICES.  
 No soy abogada/I am not an attorney. 619-277-3930  
 2953 Beyer Blvd., San Diego, CA 92154 619-429-6635

**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America**

**Take your FAITH ON A JOURNEY.**  
 Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Mass is included with all our tours

- Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain
- Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul
- Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
- Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul

**www.CatholicCruisesandTours.com**  
 Call us today at 860-399-1785 or email [eileen@CatholicCruisesandTours.com](mailto:eileen@CatholicCruisesandTours.com)